EN

RADIATOR RELOCATION KIT WITH SNORKEL KIT INSTALLATION MANUAL

DE

SCHNORCHEL EINBAU- UND MONTAGEANLEITUNG

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ВЫНОСА РАДИАТОРА С КОМПЛЕКТОМ ШНОРКЕЛЕЙ

For: Stels ATV 650 Leopard (2014-)

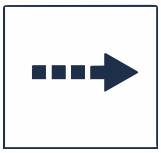
2444.6740.1
444.6740.1

EN Regular fasteners
DE Originale montageteile
RU Штатный крепеж

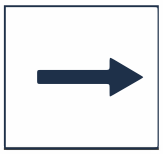
EN Regular fasteners
DE Originale montageteile
RU Штатный крепеж

EN Screw a several turns
DE Für wenigen Umdrehungen befestigen
RU Вкрутить на несколько оборотов

EN Loosen bolts
DE Bolzen lockern
RU Выкрутить на несколько оборотов

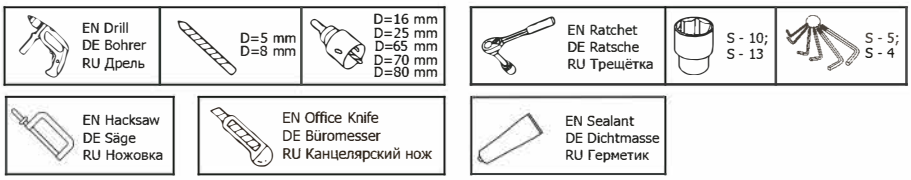


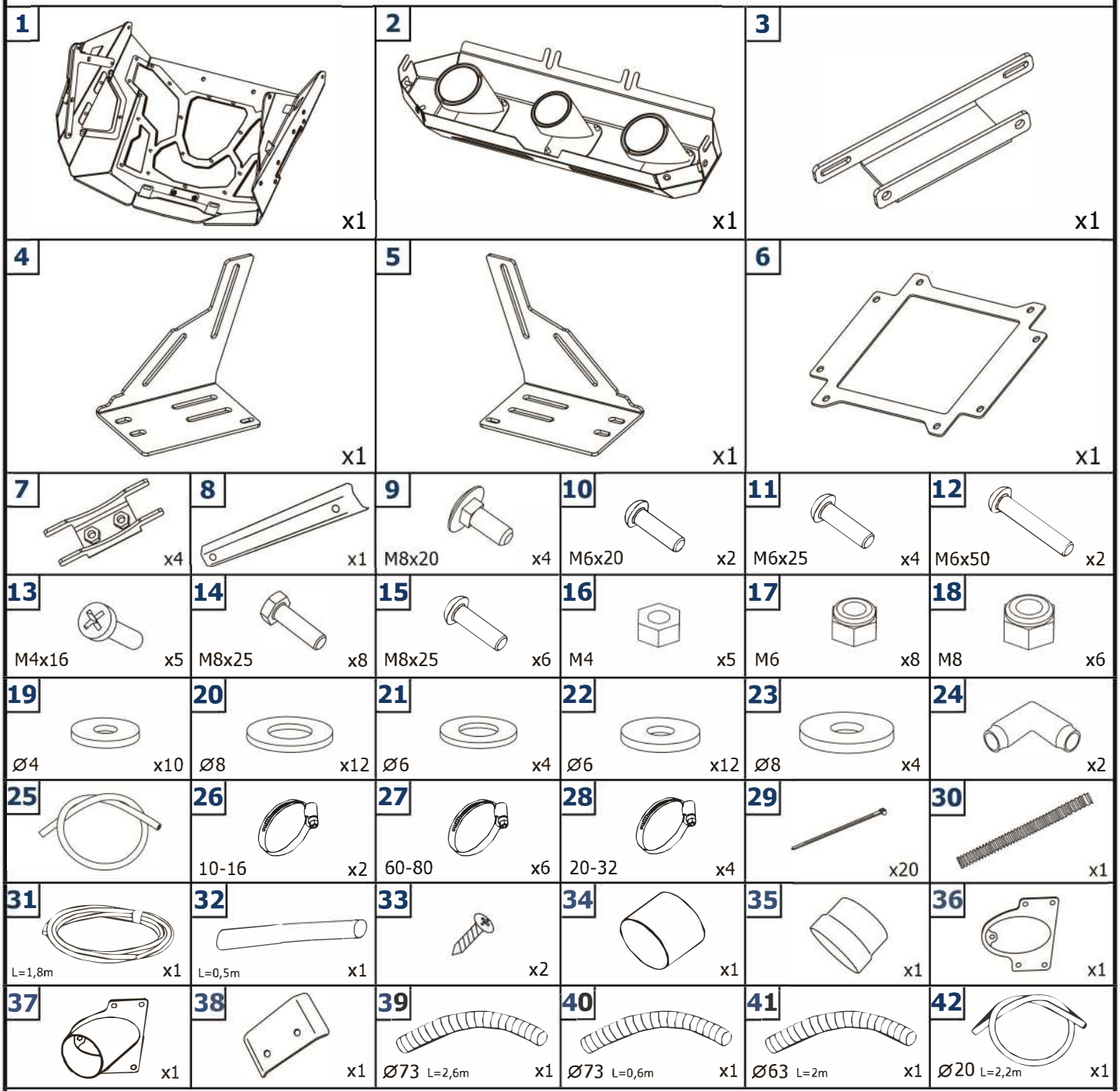
EN Movement Arrow
DE Bewegungsrichtung
RU Движение



EN Location/Position Arrow
DE Amordrung/Positionsrichtung
RU Расположение

EN Screw Arrow
DE Drehungsrichtung
RU Поворот

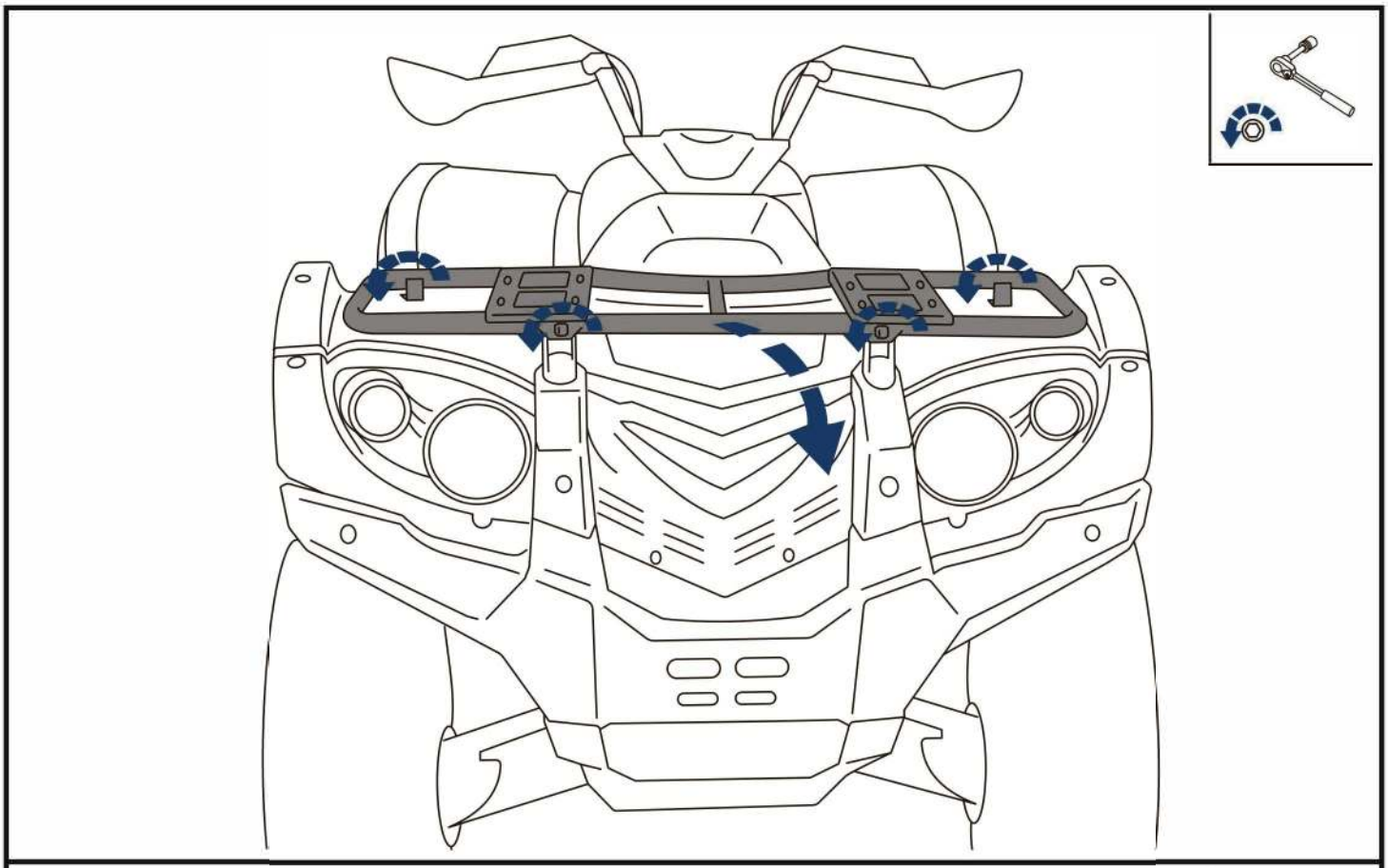


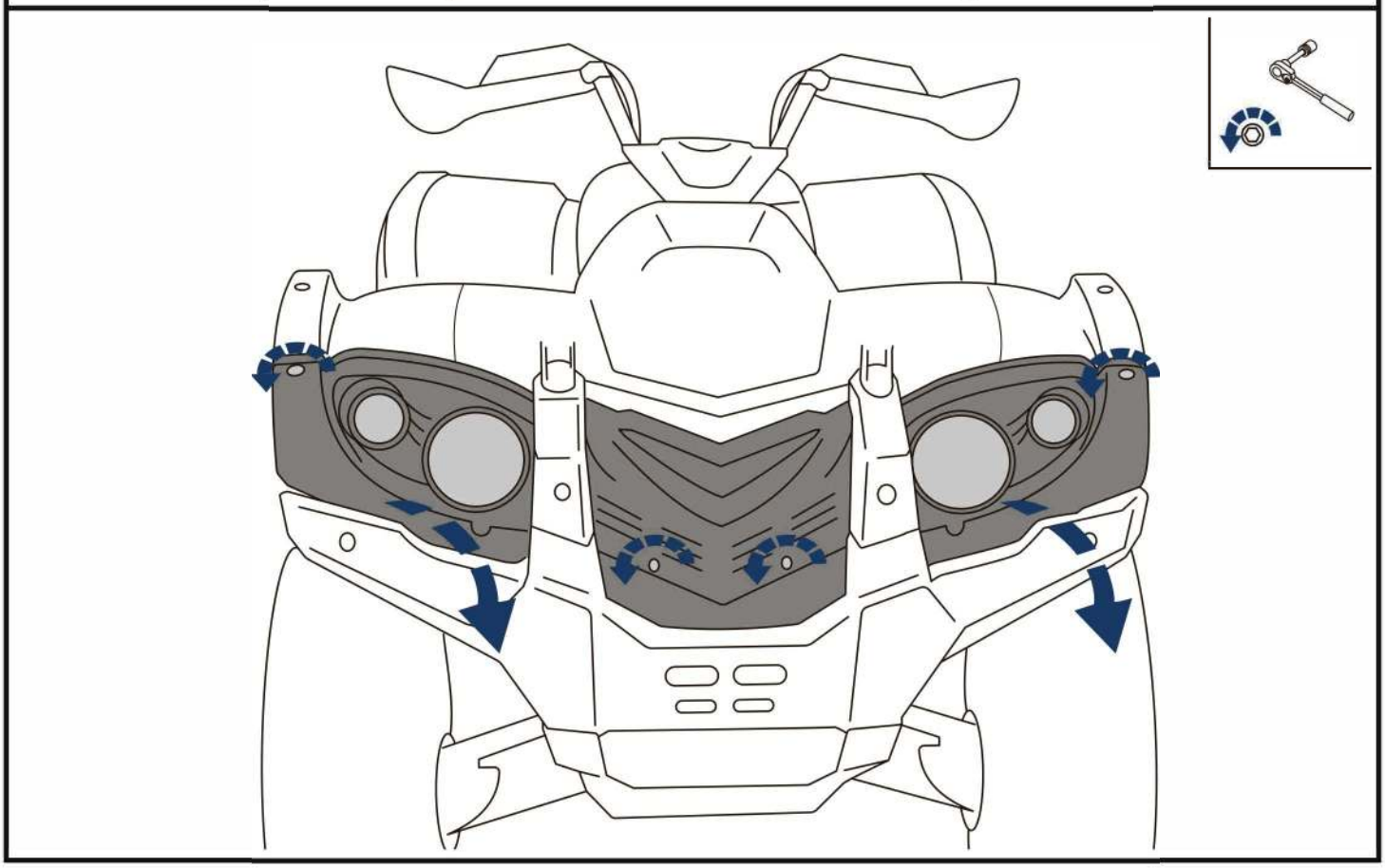


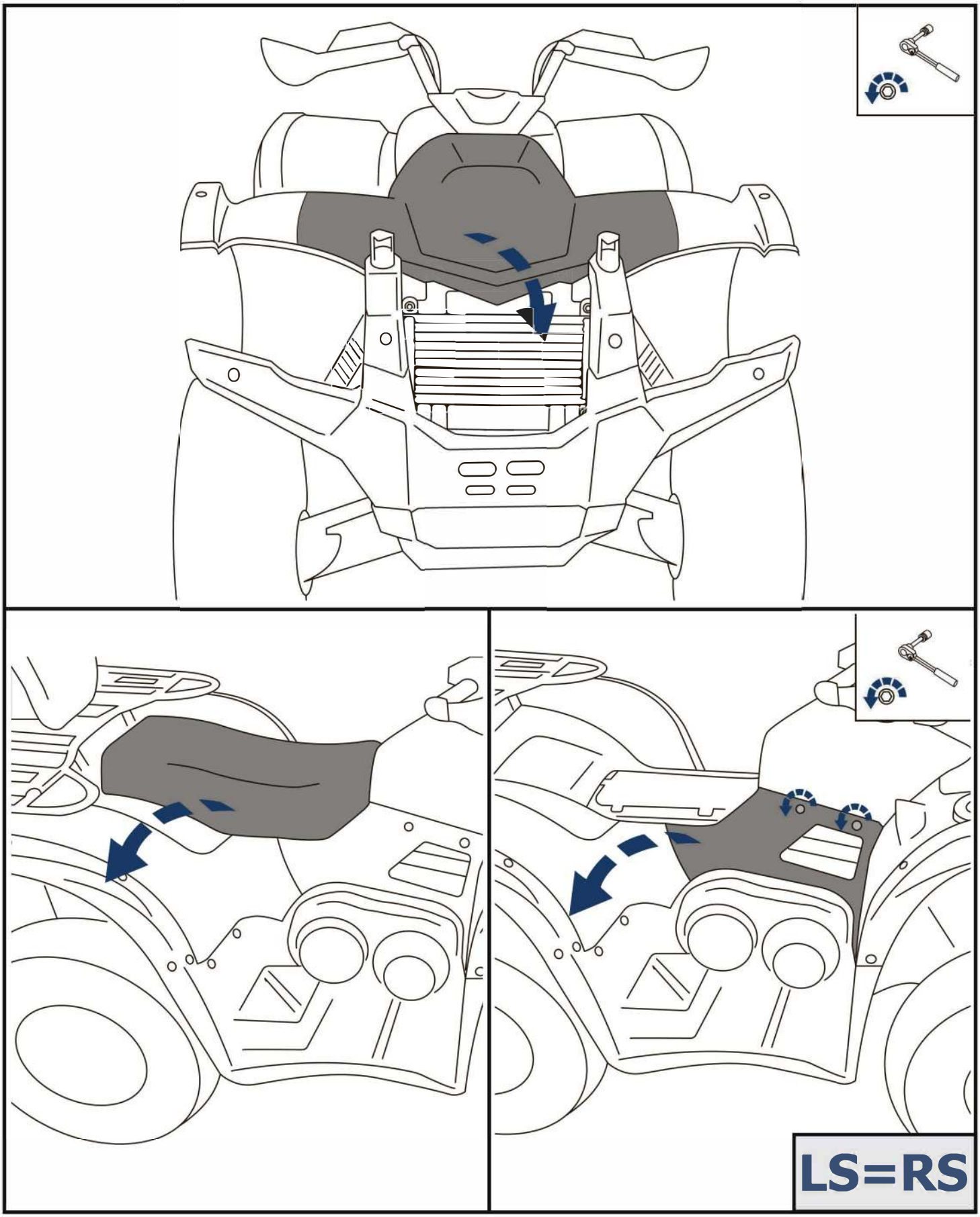
EN Attention! All flexible hose couplings are designed with a sealant.

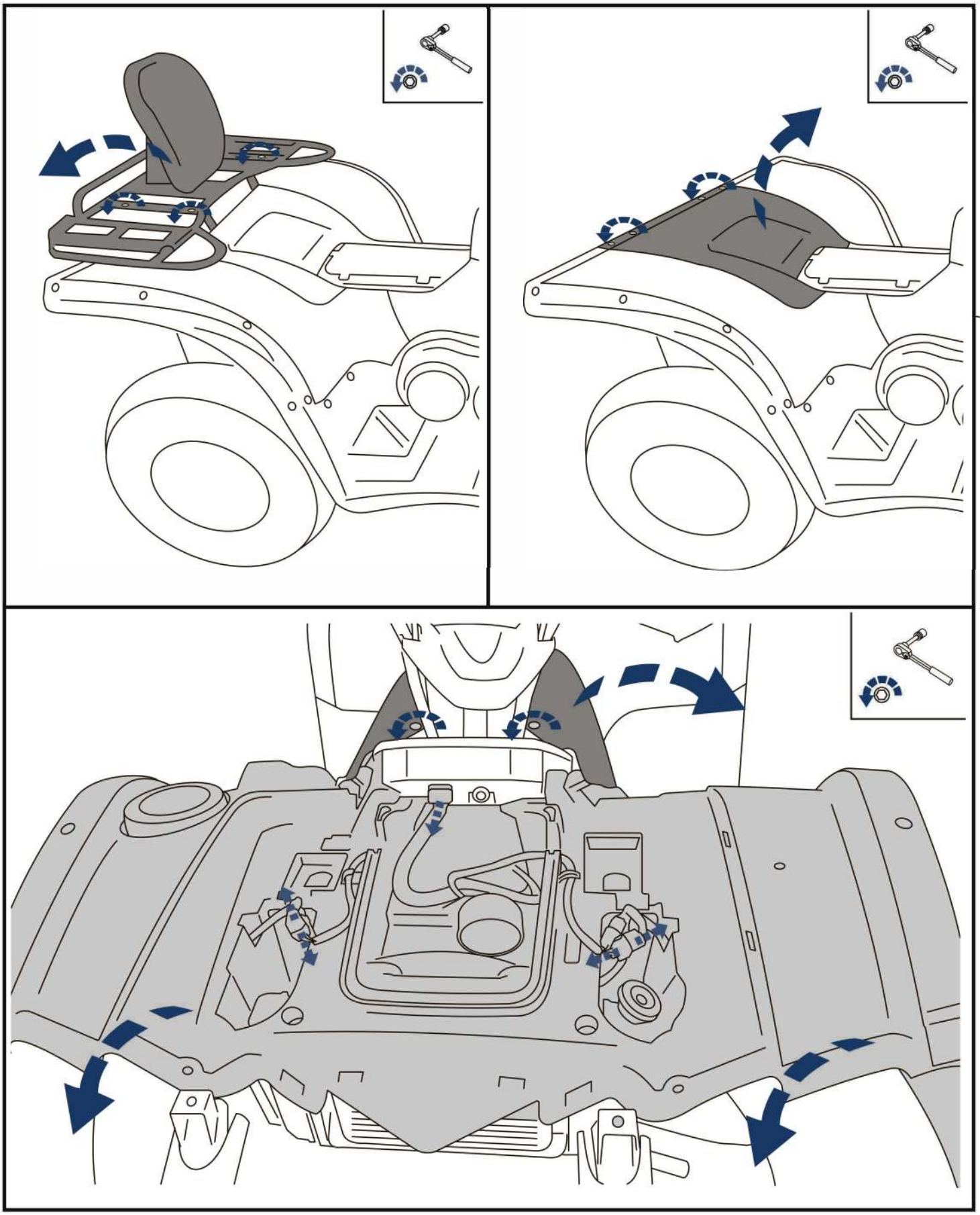
DE Achtung! Alle flexiblen Schlauchkupplungen werden mit einem Dichtmittel ausgeführt.

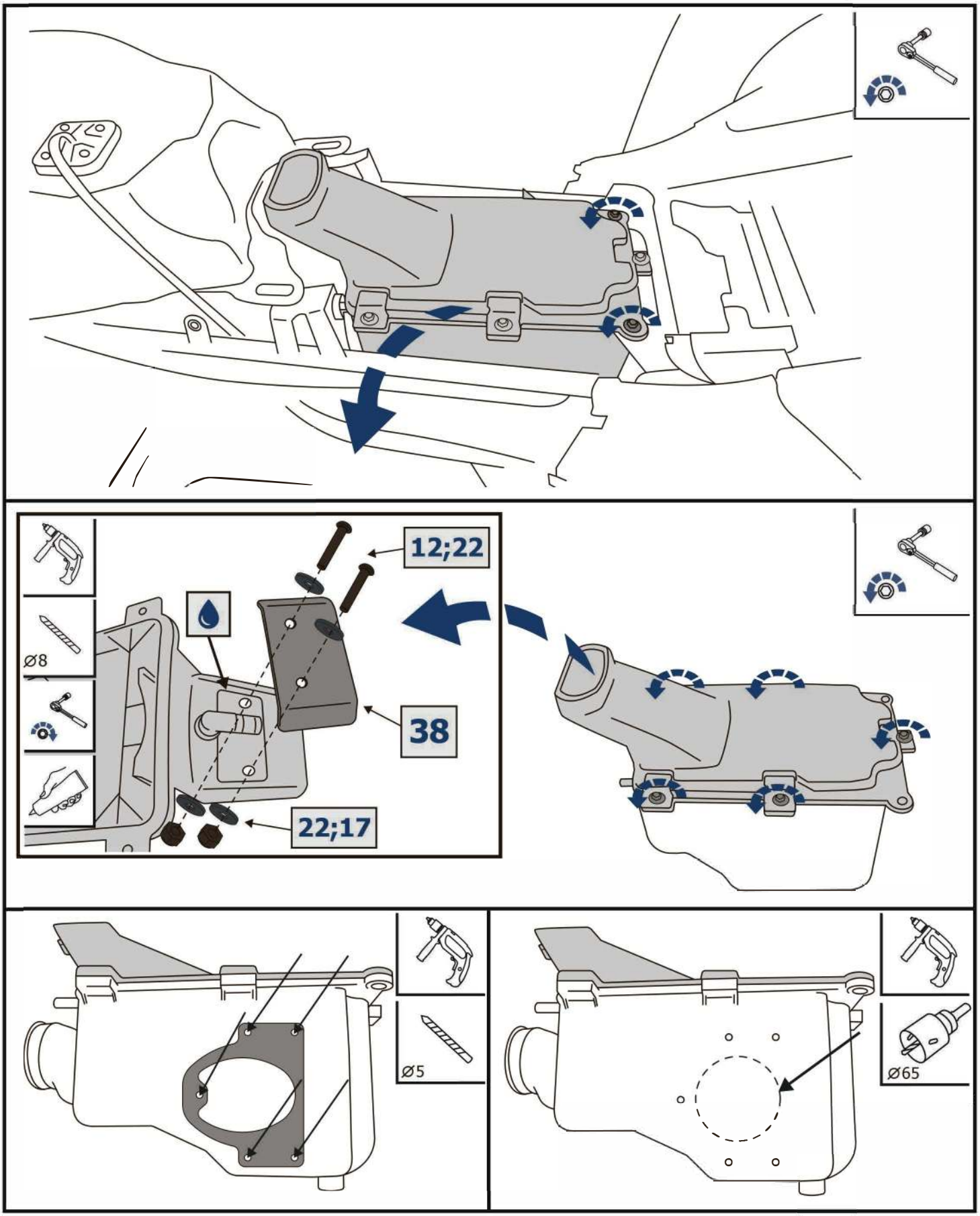
RU Внимание! Все соединения гибких рукавов выполнять с использованием герметика

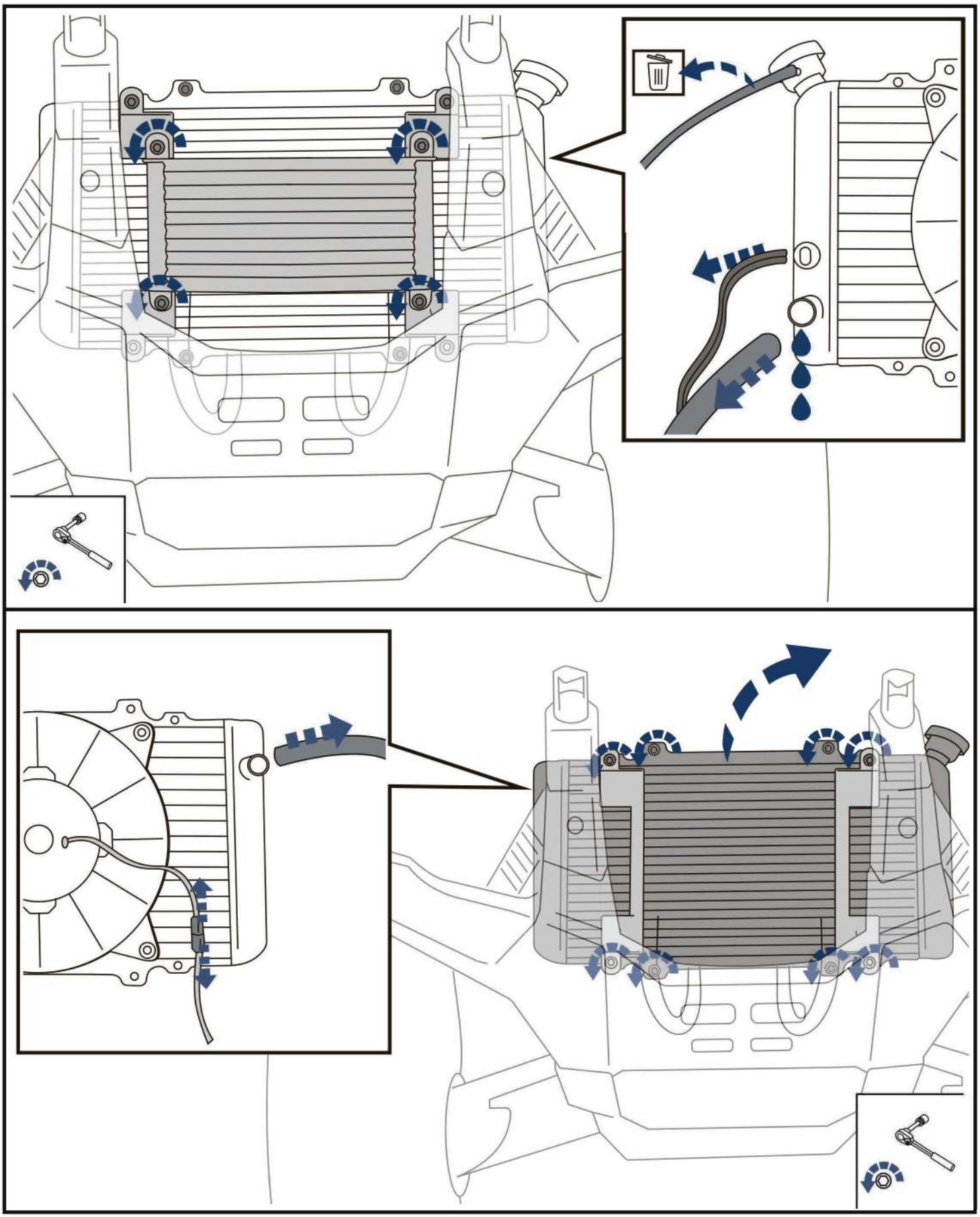


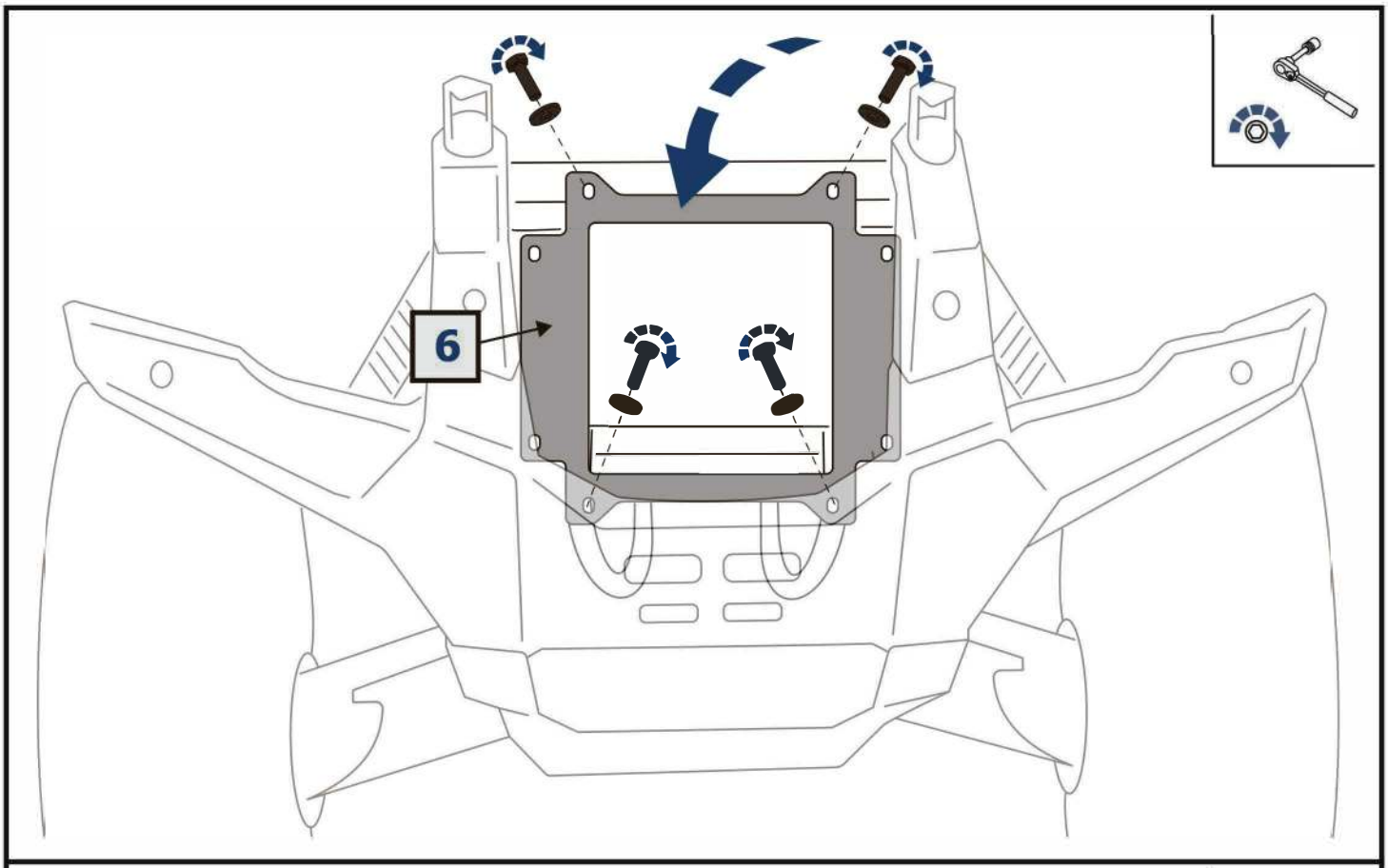


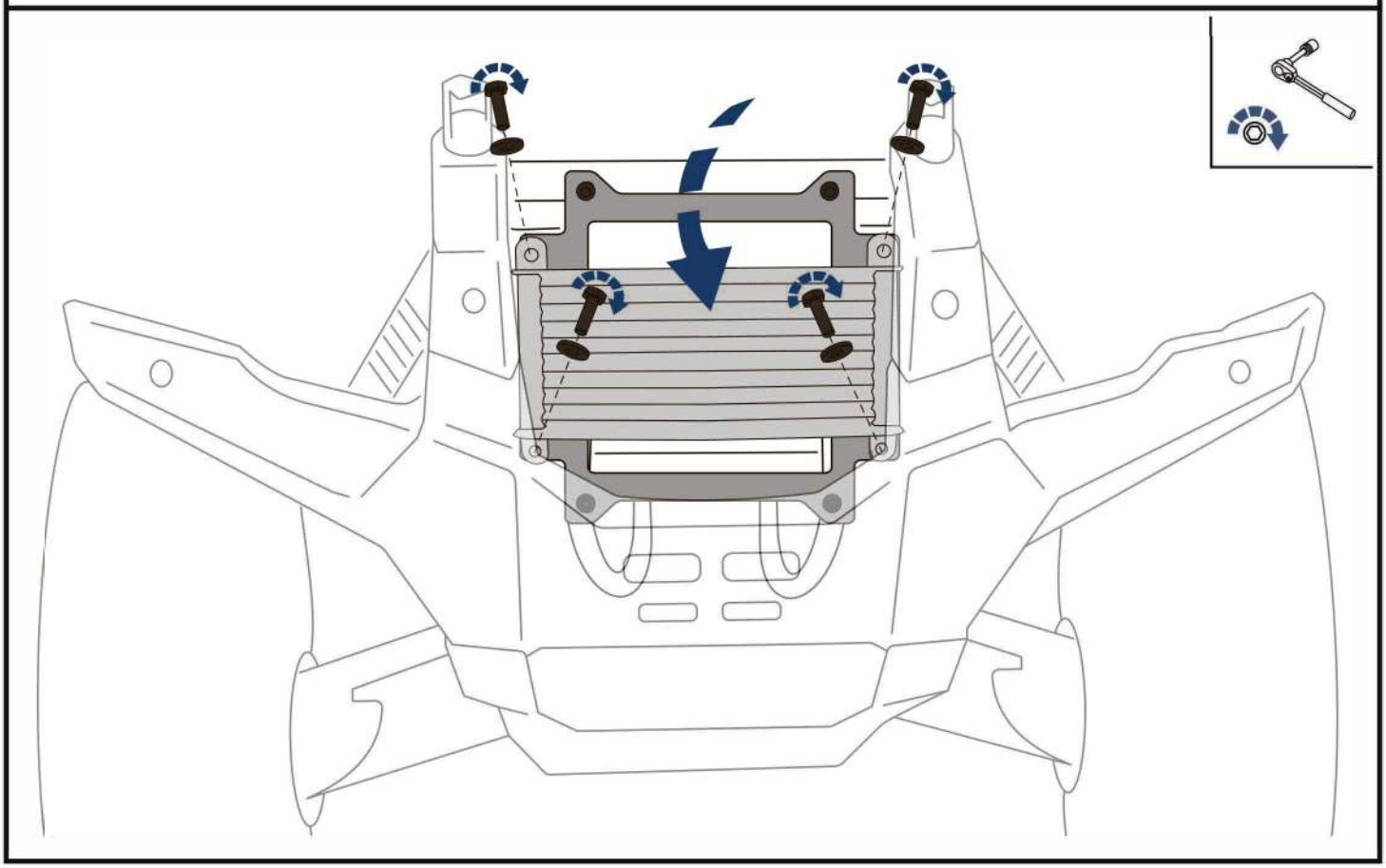

LS=RS

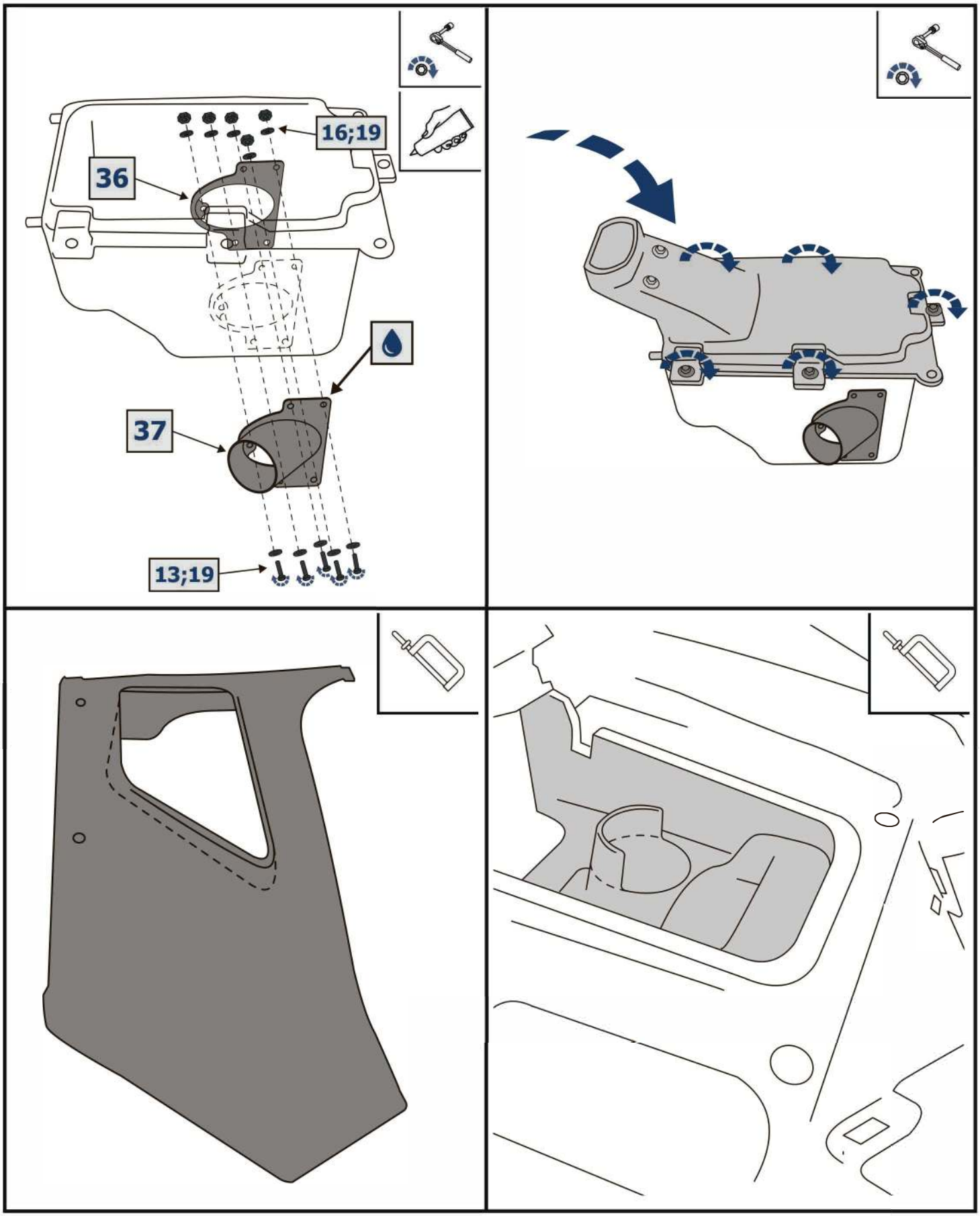


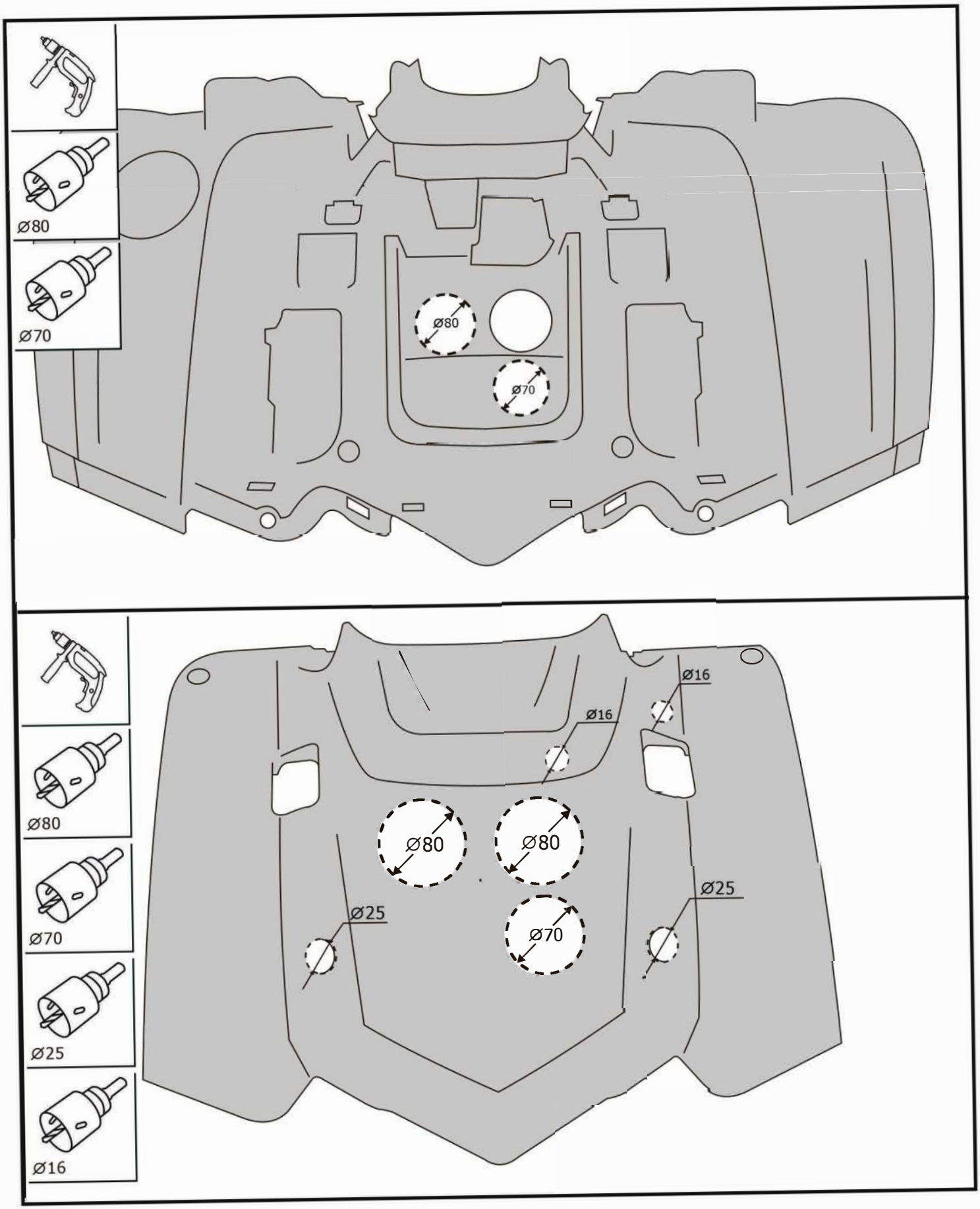

12;22
38
22;17
Ø8
Ø5
Ø65

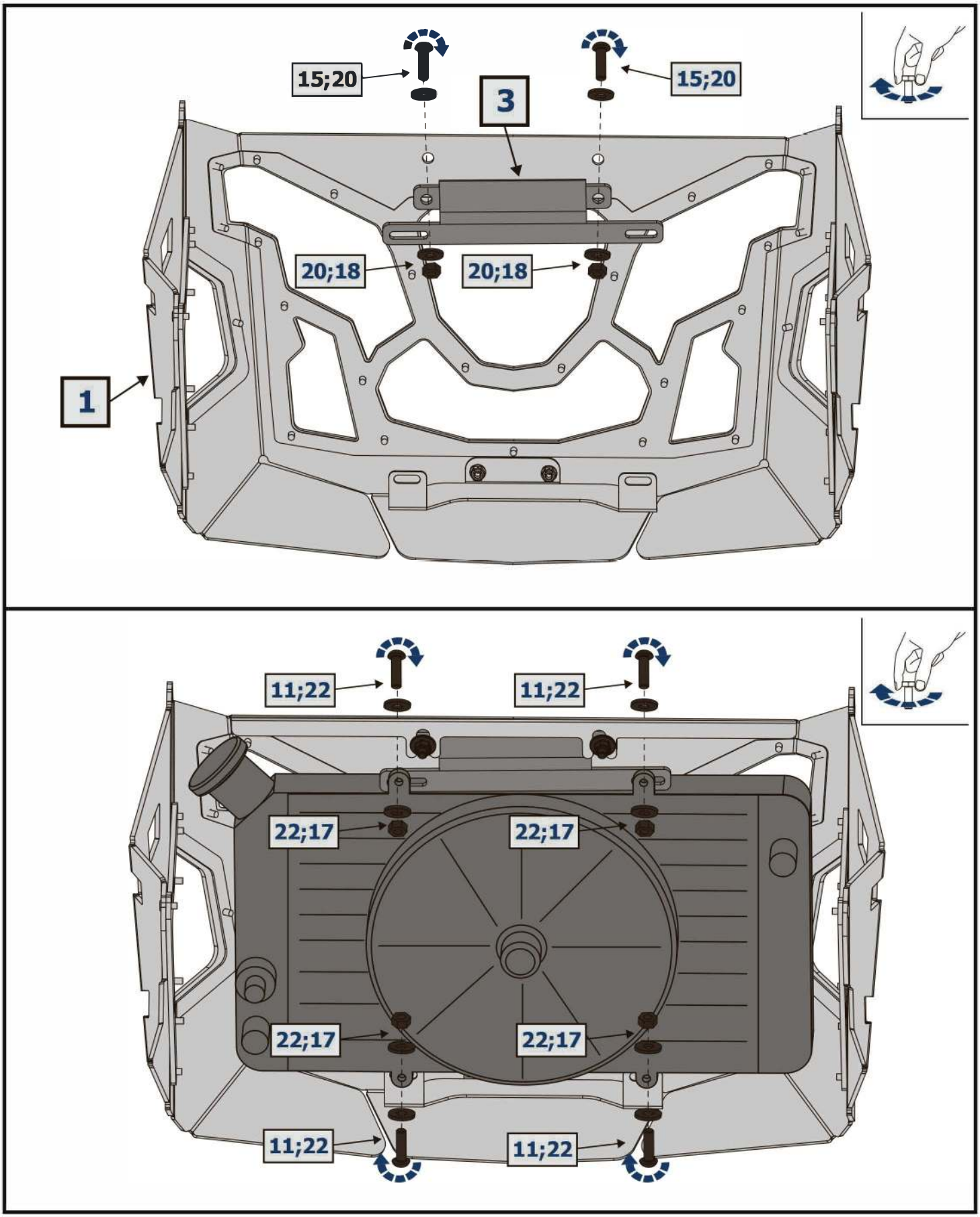


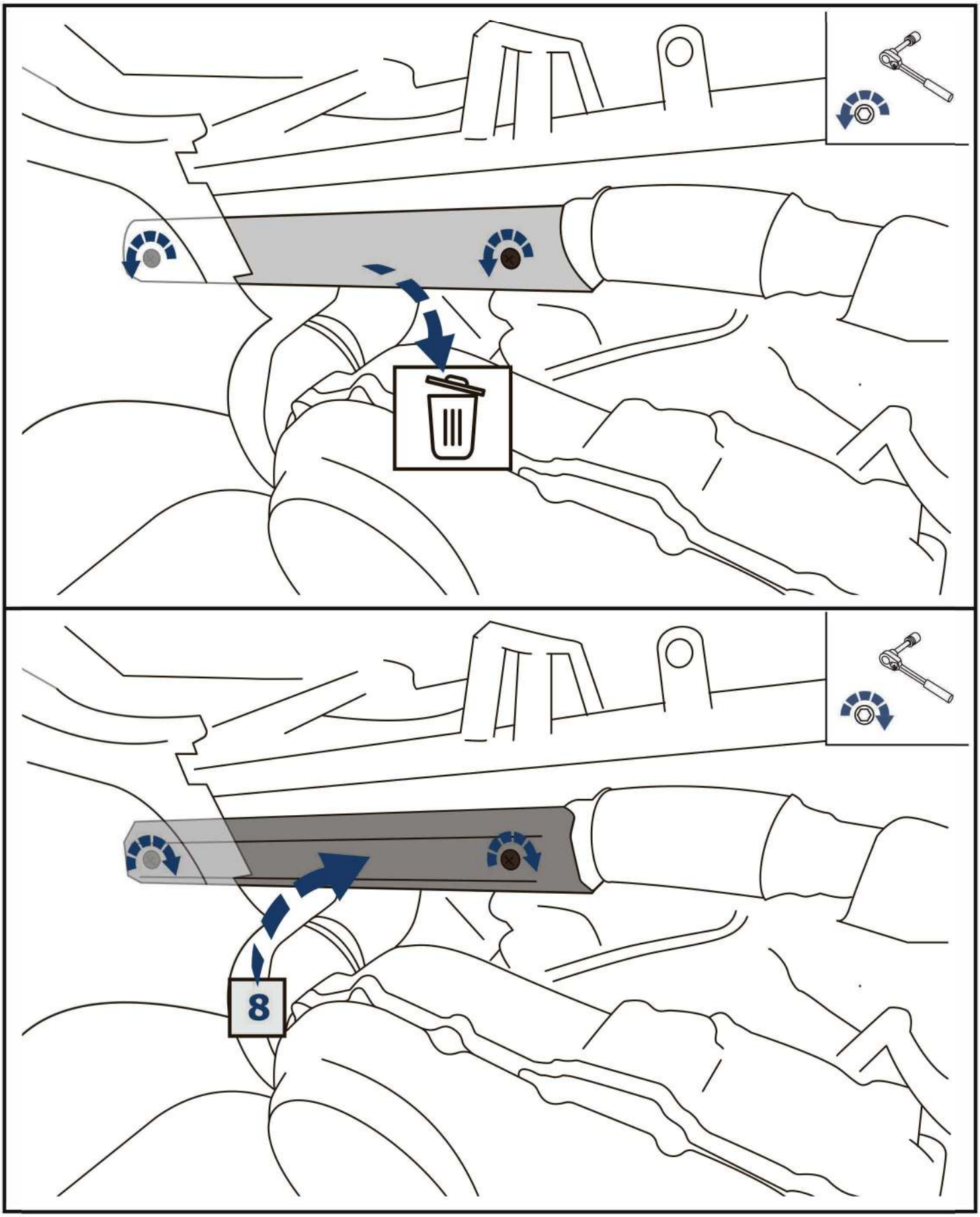

6

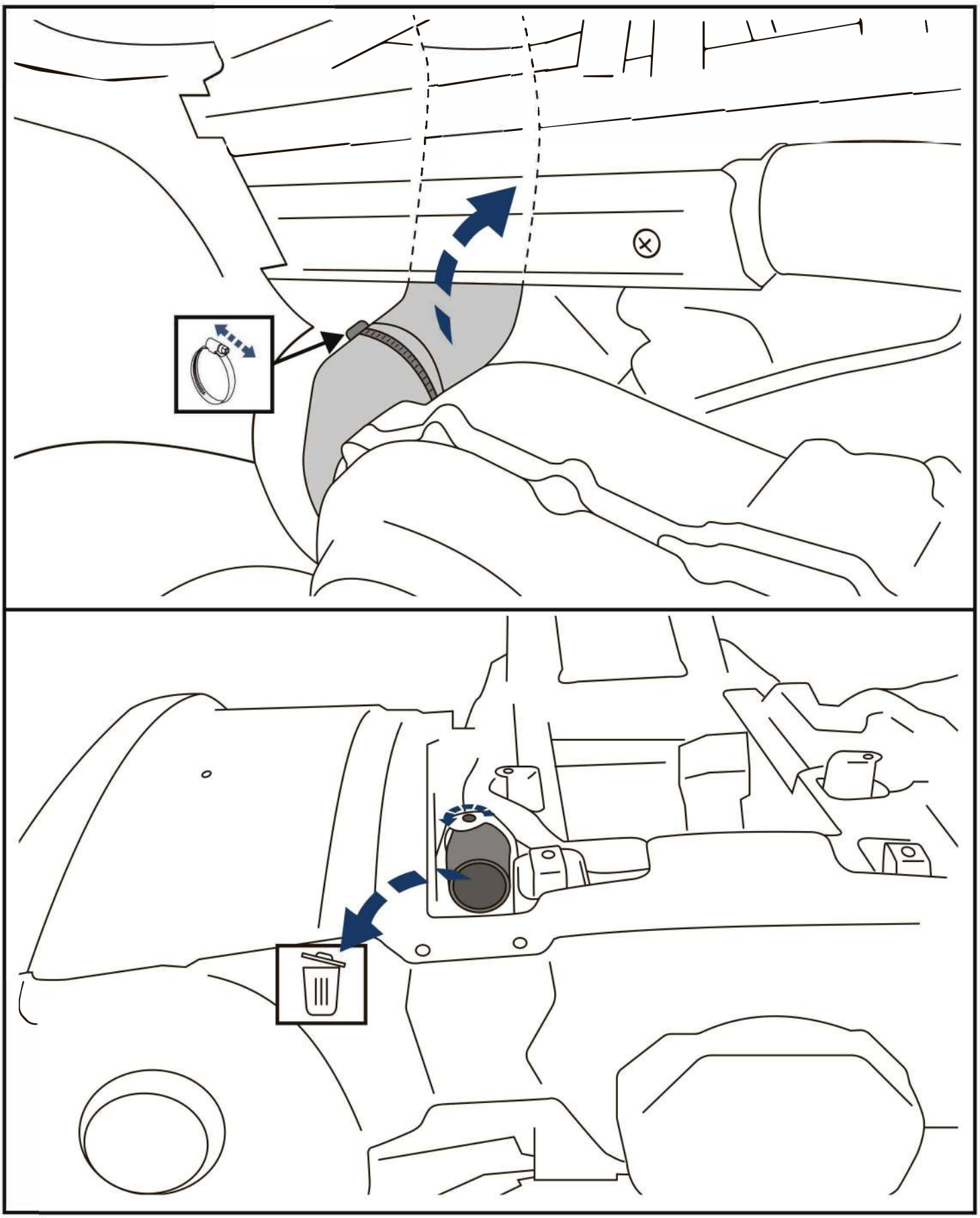


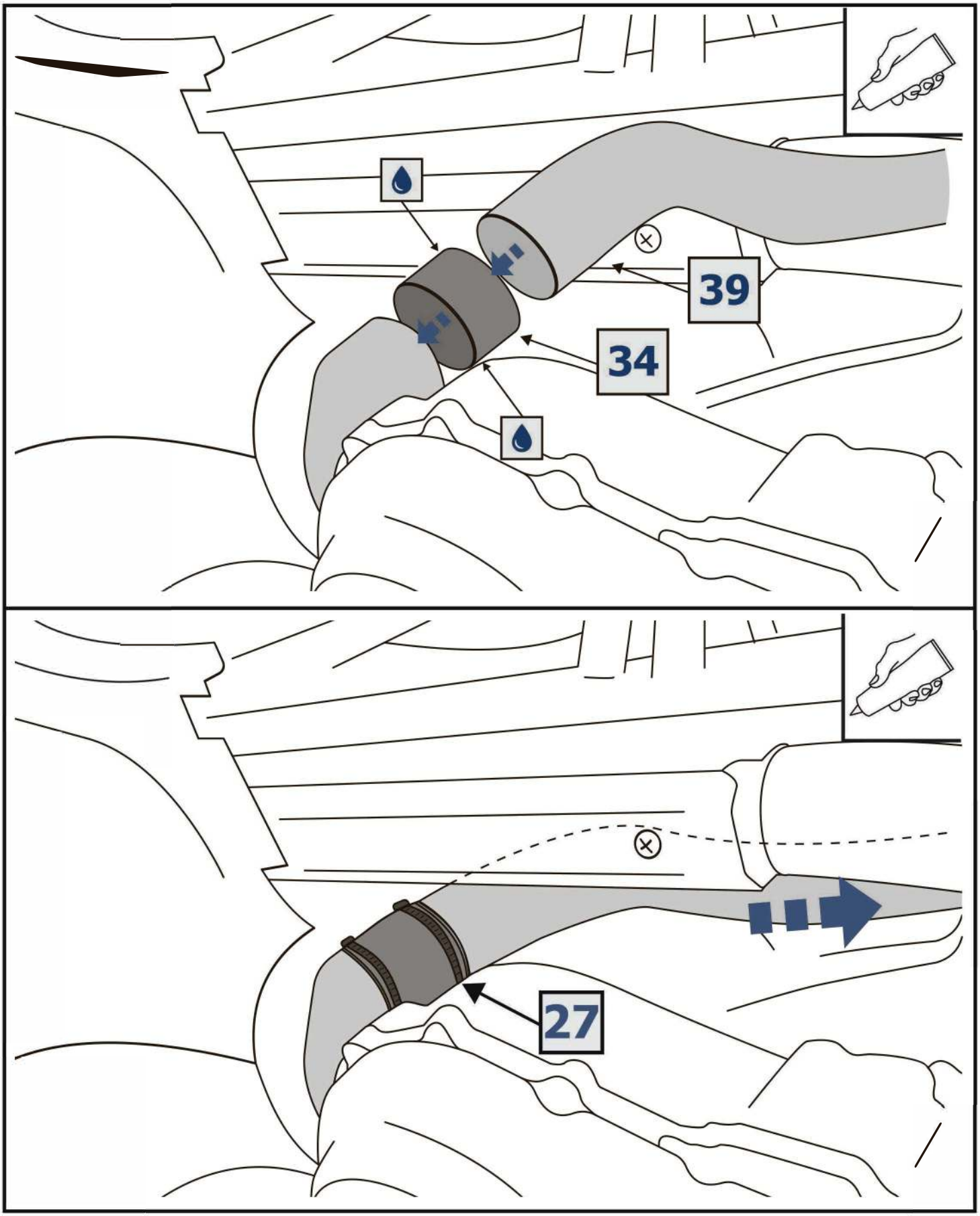

16;19
36
37
13;19

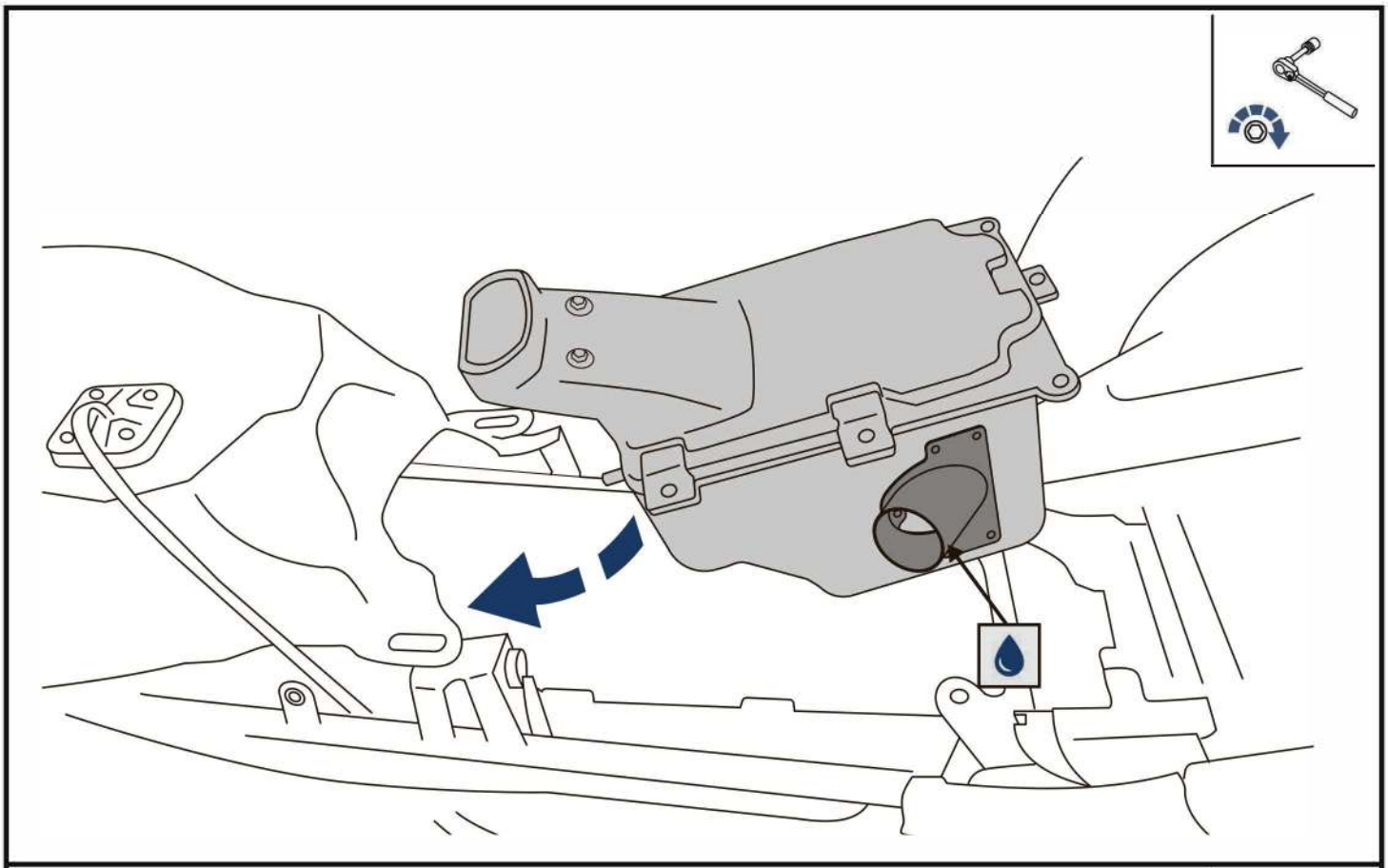

Ø80
Ø70
Ø80
Ø70
Ø80
Ø70
Ø25
Ø16
Ø16
Ø80
Ø80
Ø25
Ø70

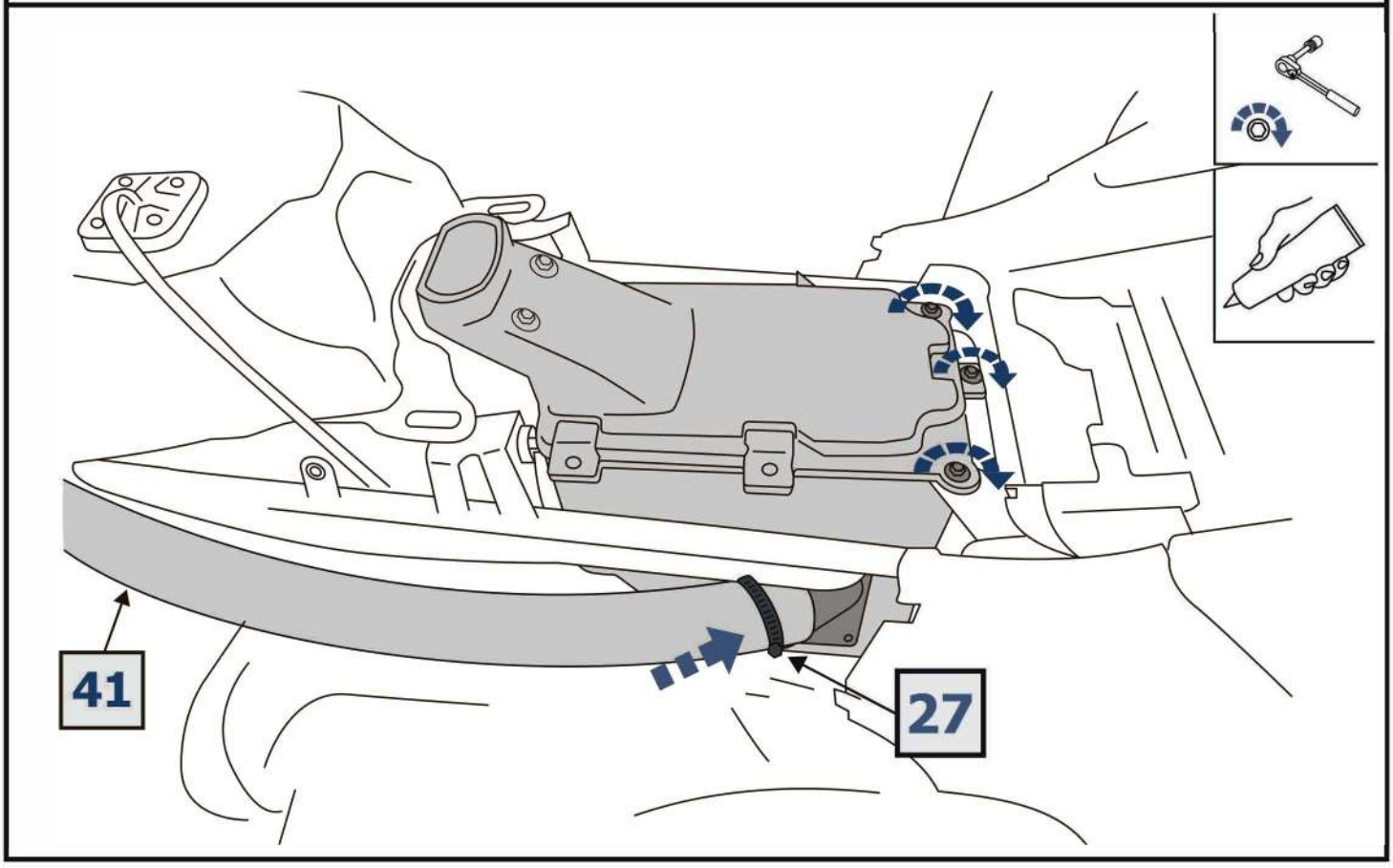

15;20
15;20
3
20;18
20;18
1
11;22
11;22
22;17
22;17
22;17
22;17
11;22
11;22

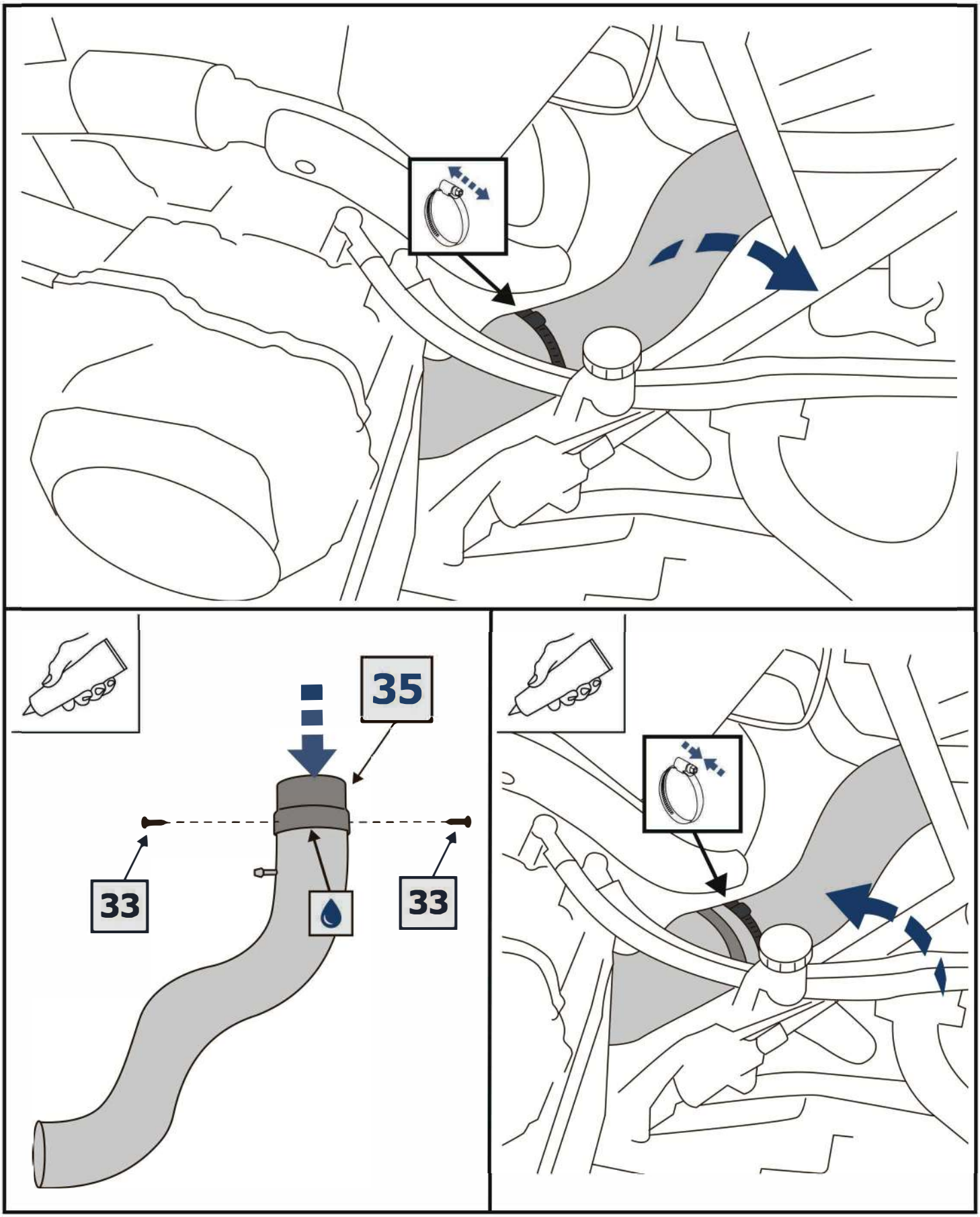

8

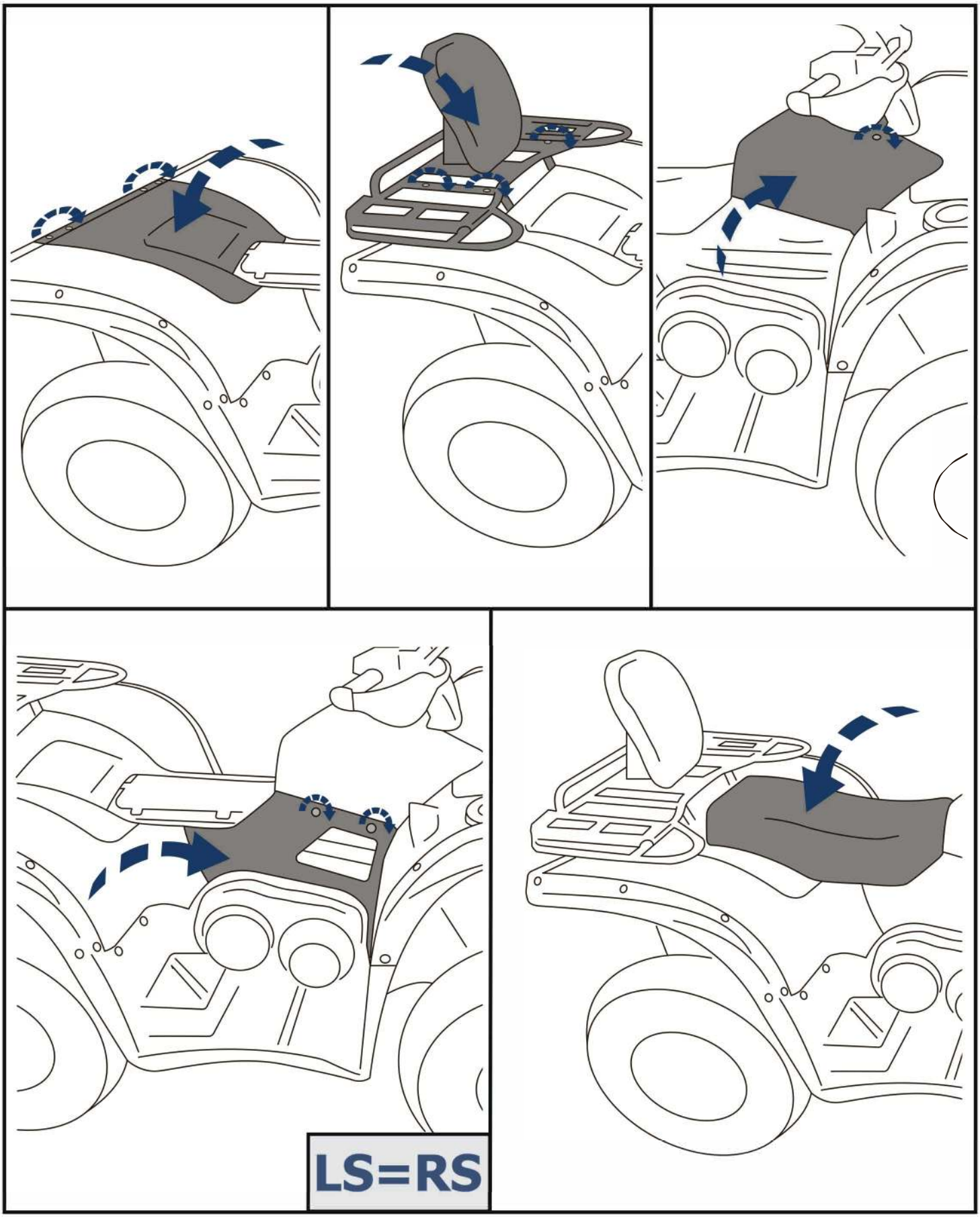


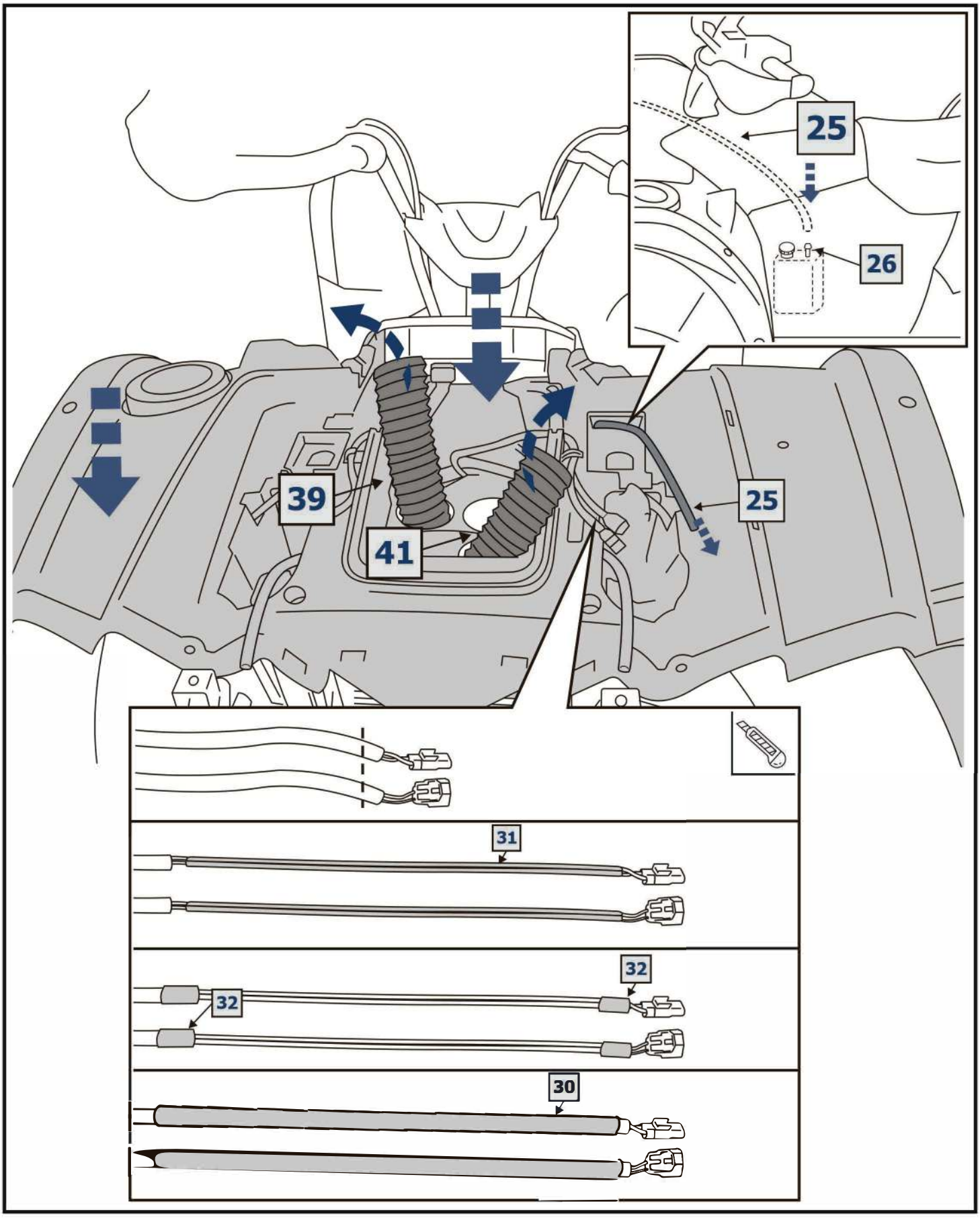

39
34
27

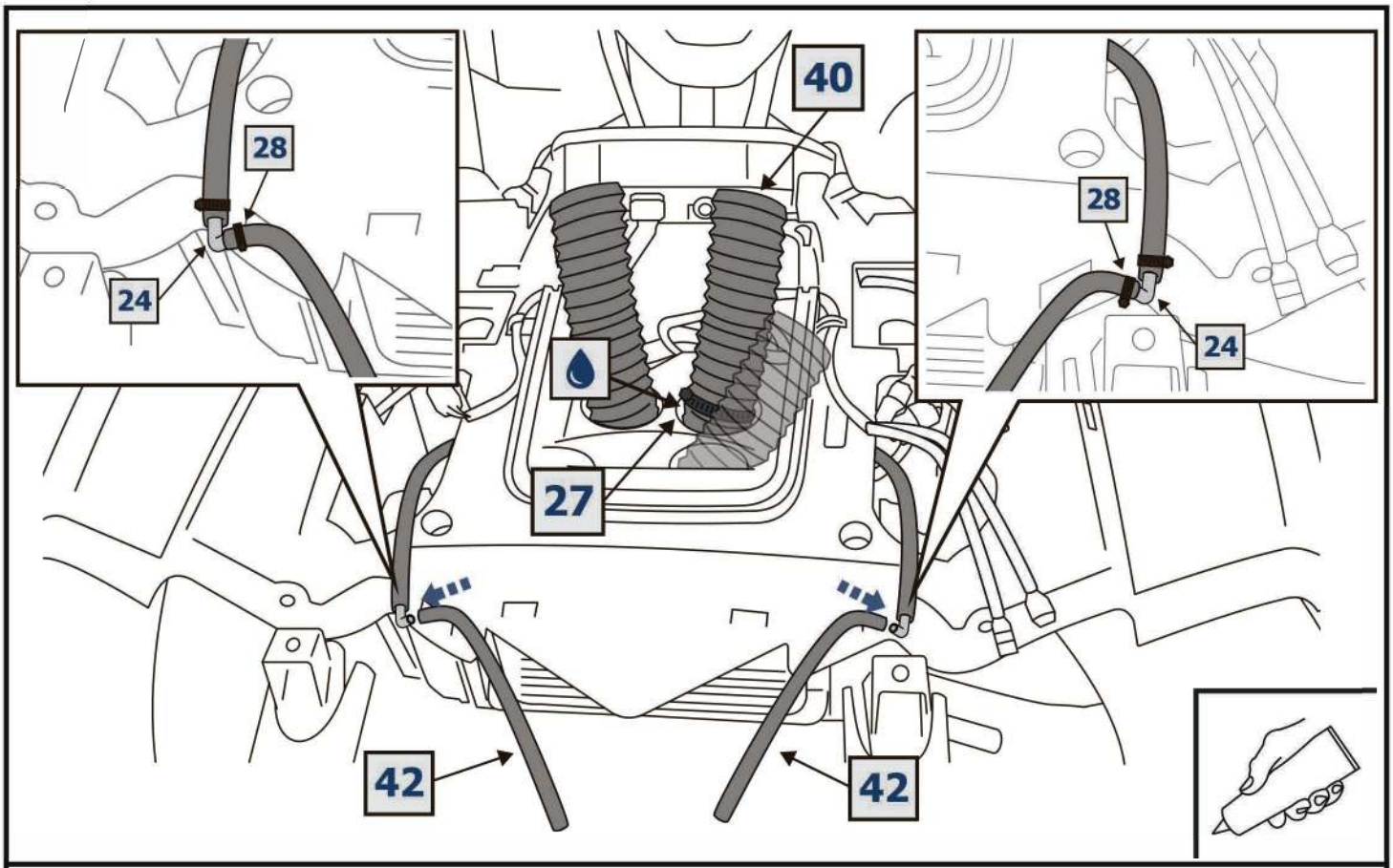


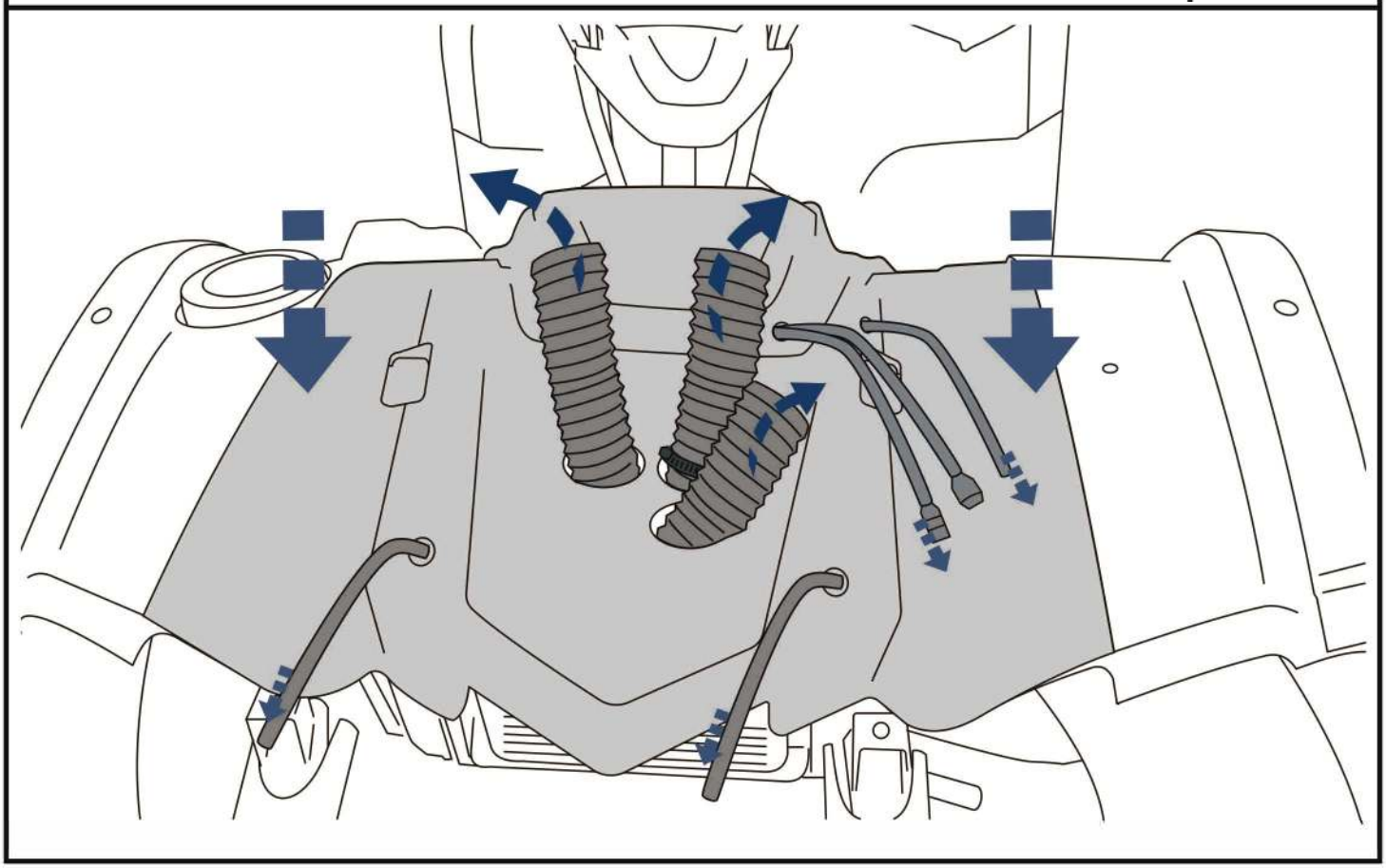

41
27

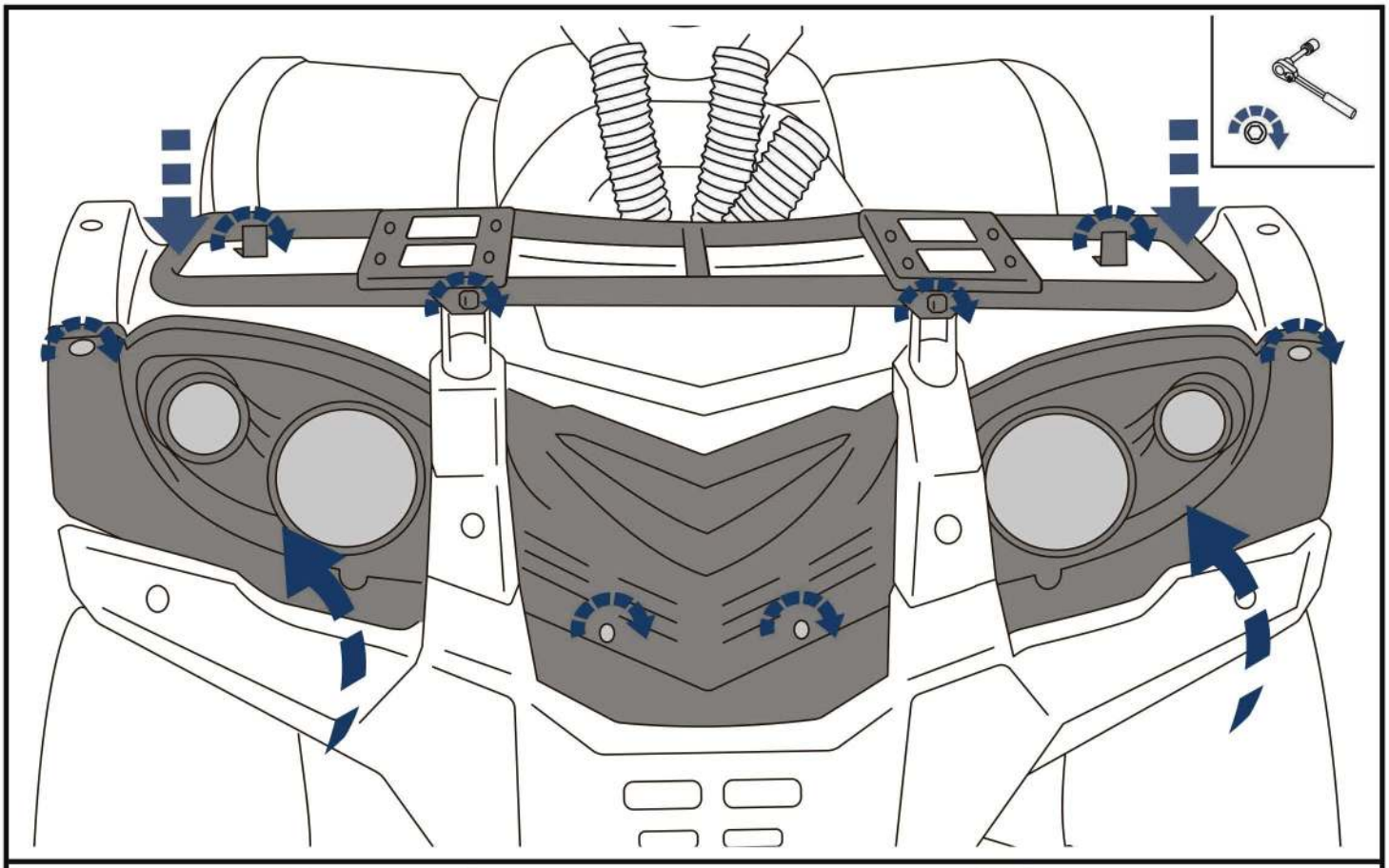

35
33
33

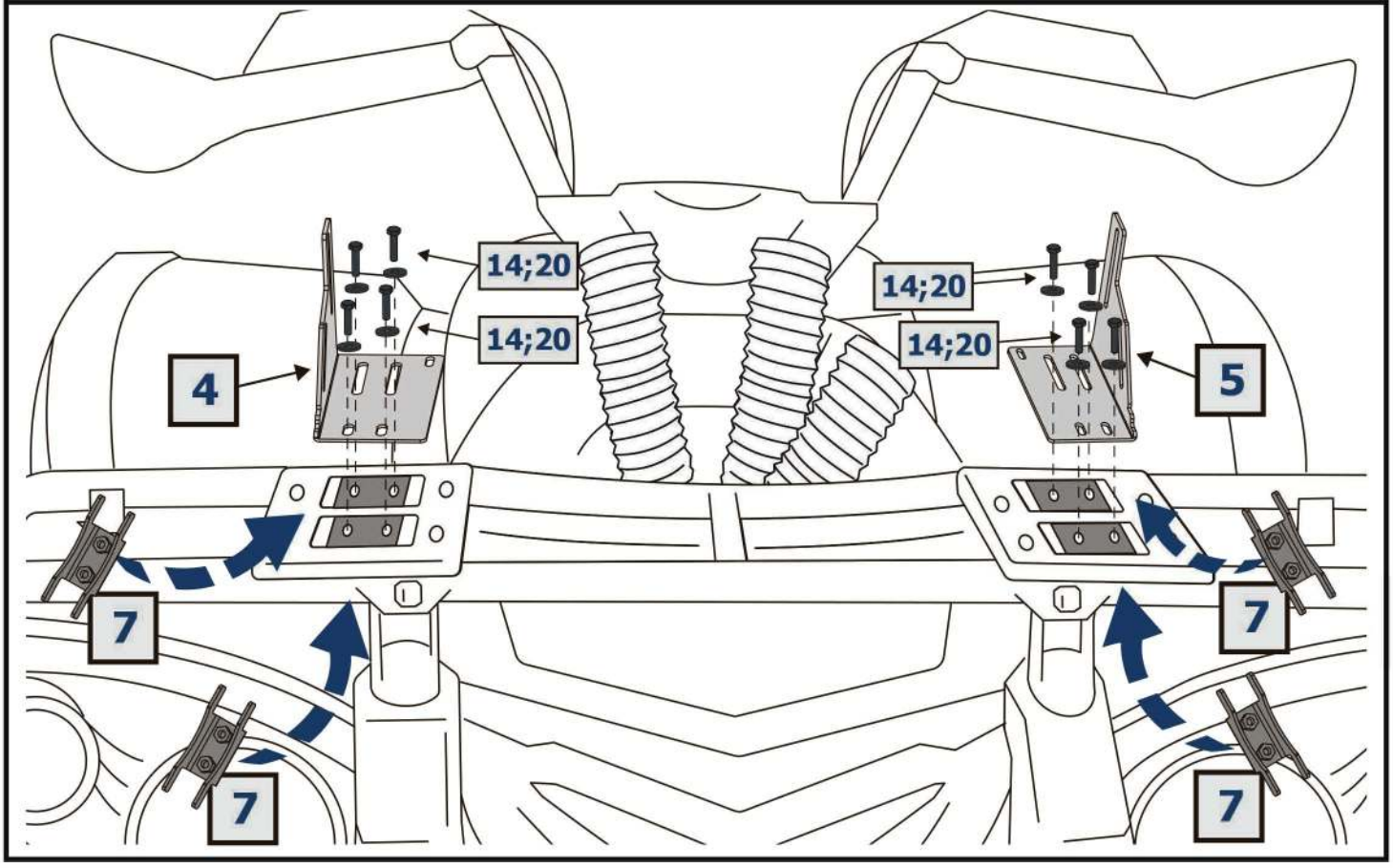

LS=RS

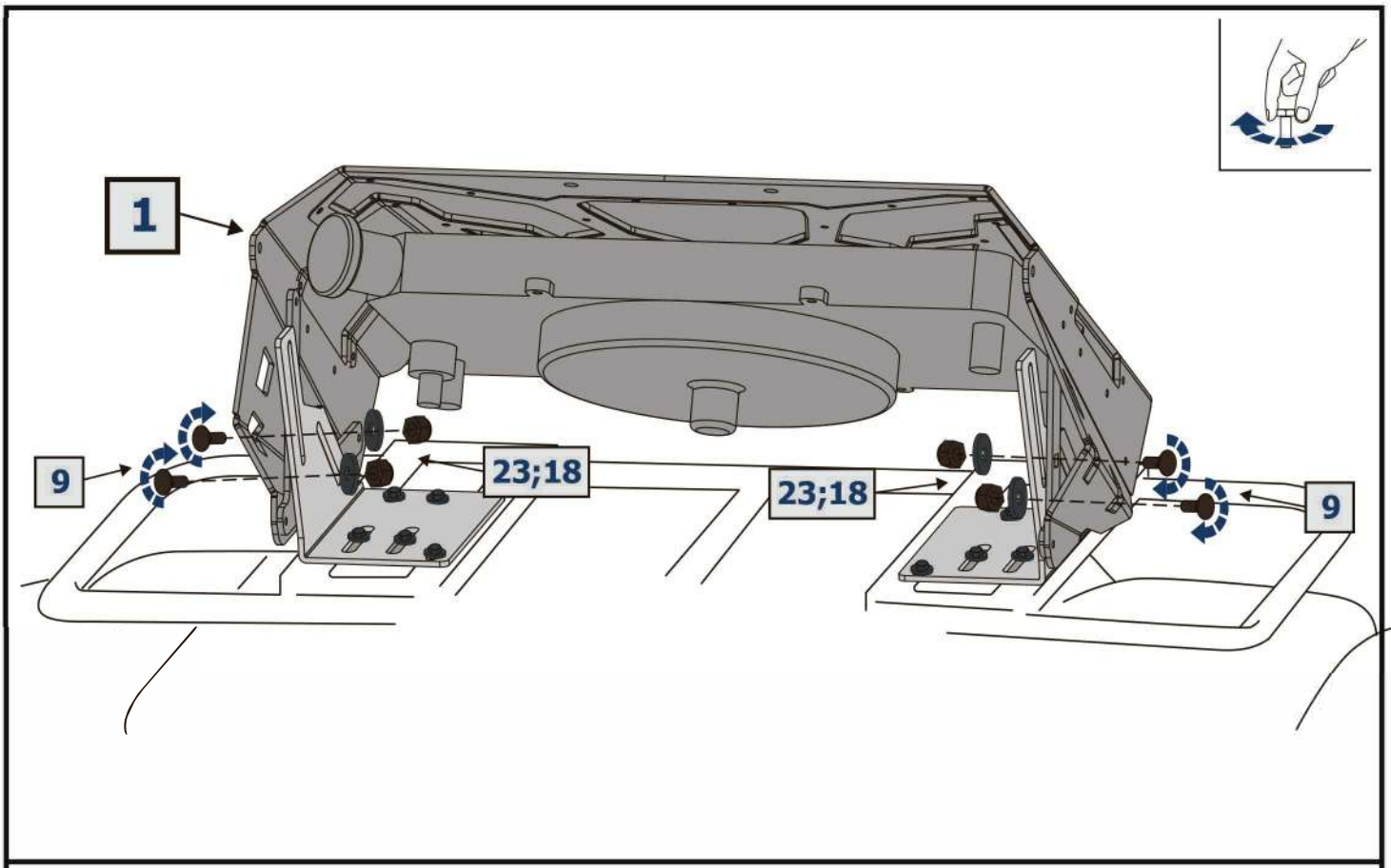

25
26
39
41
25
31
32
32
30

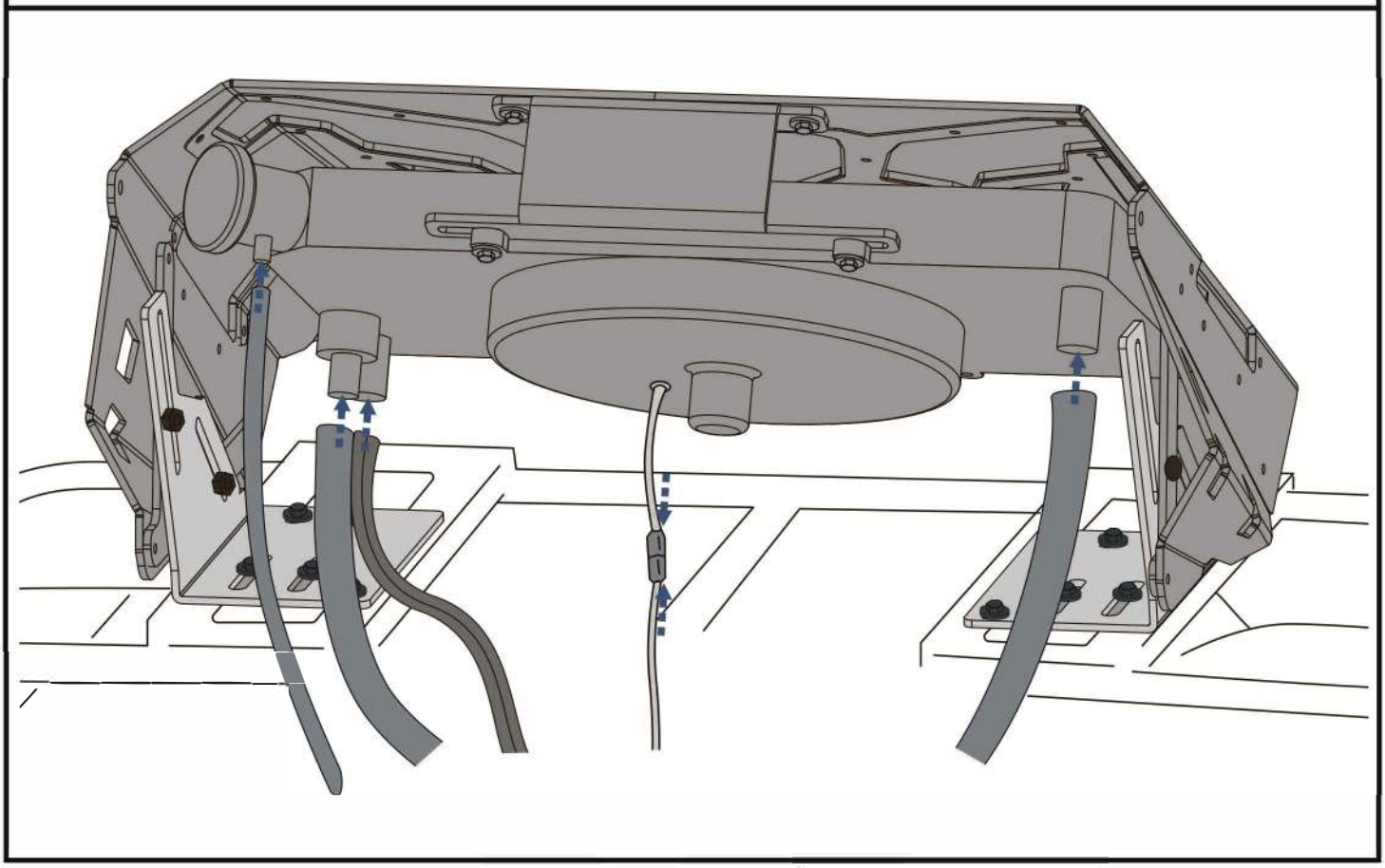

28
24
40
27
28
24
42
42

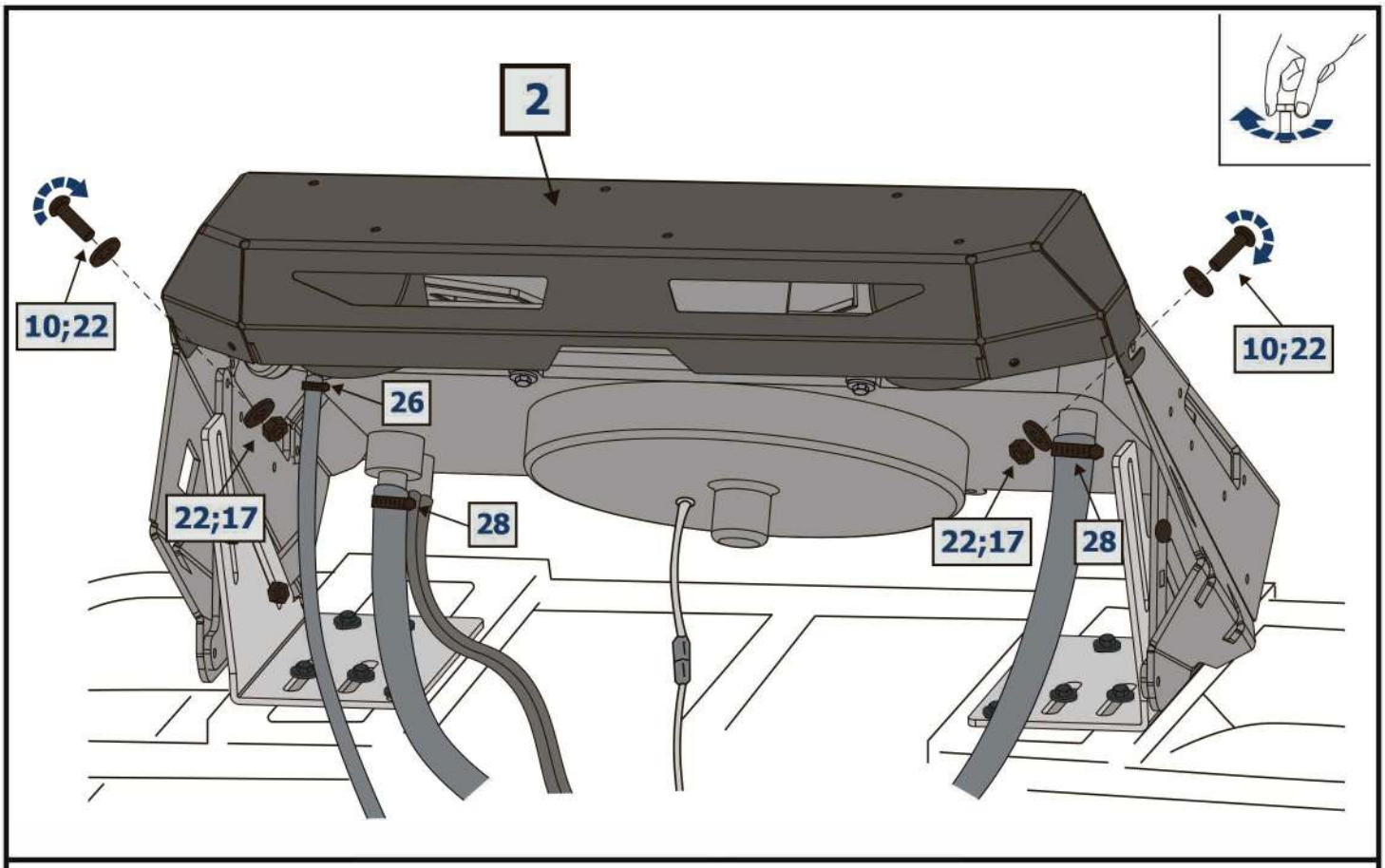


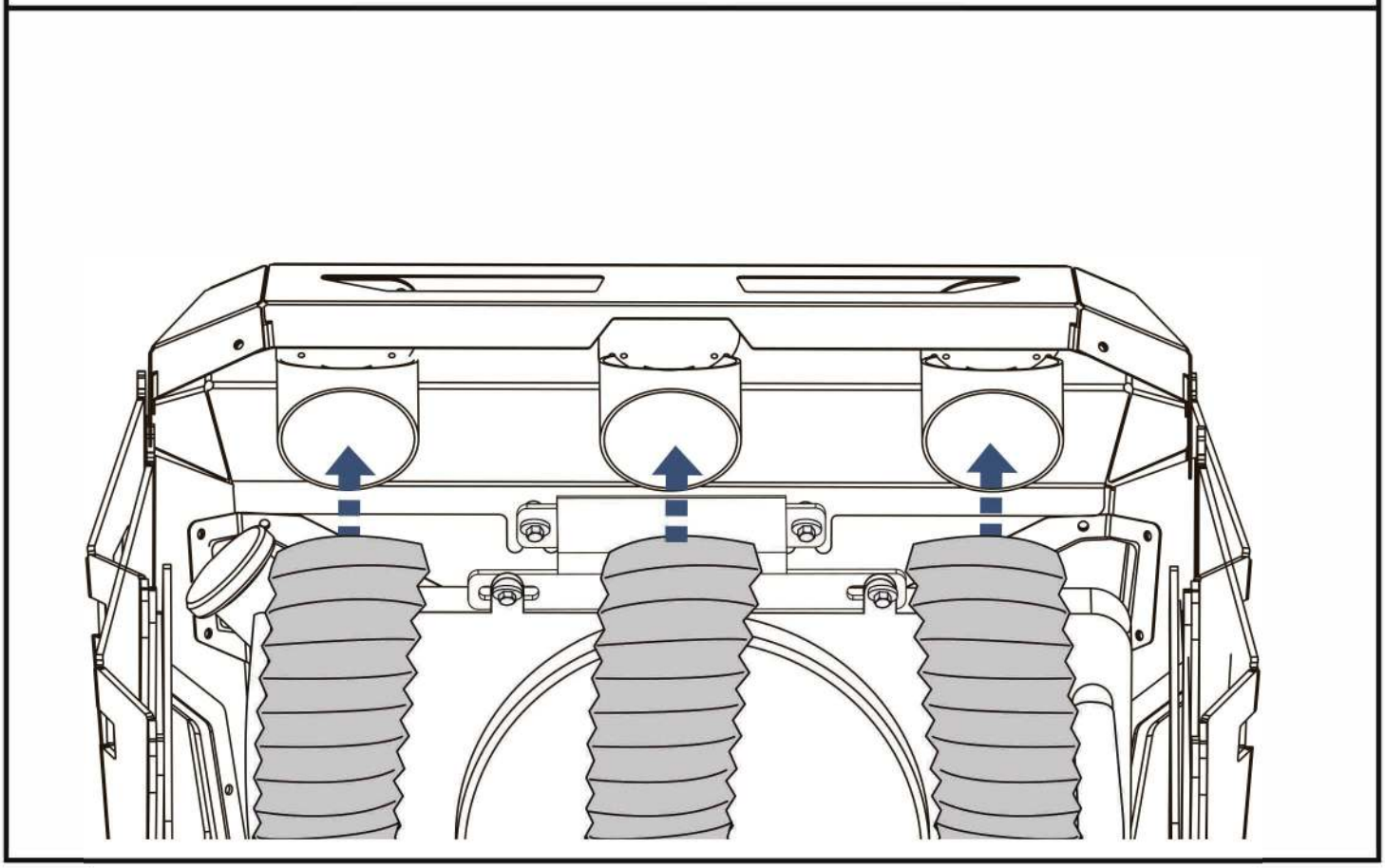


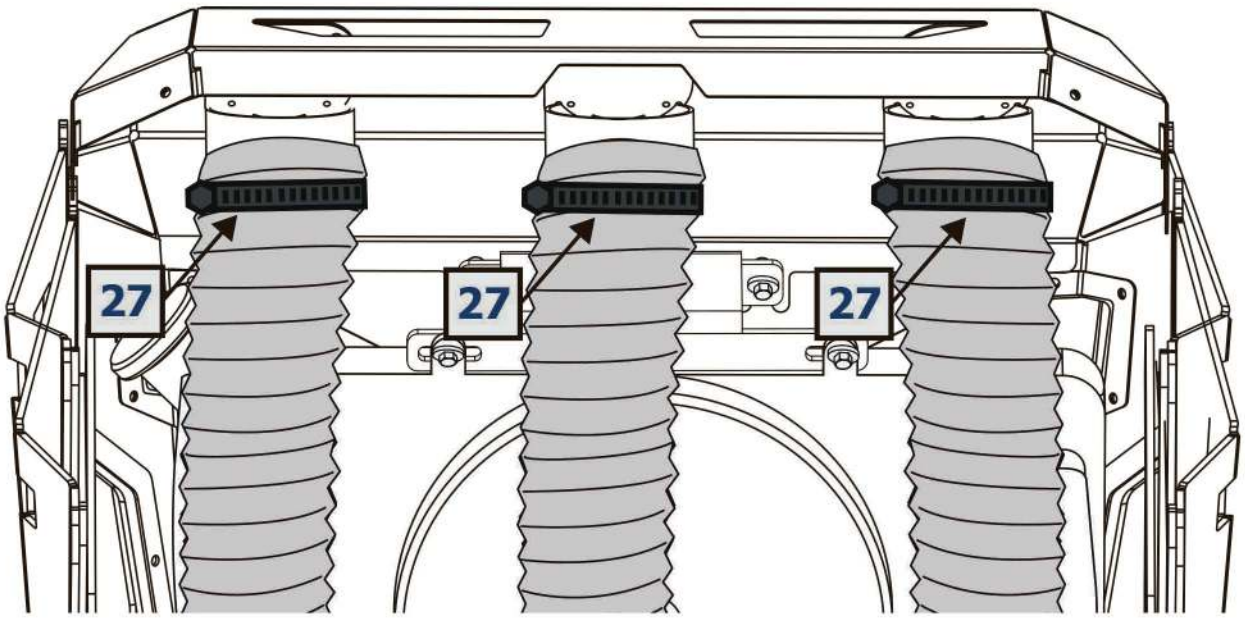

14;20
14;20
14;20
14;20
4
5
7
7
7
7


1
9
23;18
23;18
9




2
10;22
10;22
26
22;17
28
22;17
28




27
27
27

EN Attach temperature sensor connectors, fan connector and fan breather connector. For complete adjustment of the overhang by inclination angle, extend wires when necessary pos. **30**, **31**, **32**.

DE Schließen Sie die Steckverbindungen des Temperatursensors, den Stecker des Ventilators und des Entlüfters an. Für die vollständige Einstellung der Austragung je nach dem Anstellungswinkel verlängern Sie soweit erforderlich Kabel an der Positionen **30**, **31**, **32**.

RU Подсоединить разъемы датчика температуры, разъем вентилятора и сапуна вентилятора. Для полной регулировки выноса по углу наклона при необходимости удлинить провода поз. **30**, **31**, **32**.

EN Provide strong fastening of all branch pipes by zap straps pos. **29** to the frame and between each other in a way that they do not touch sharp edges under the luggage rack platform. As branch pipes are movable when being higher than the luggage rack platform due to adjustment of the relocation kit by inclination angle, please prevent touching of branch pipes and the hood and the luggage rack platform in order not to allow their abrasion.

DE Befestigen Sie alle Stutzen mit Hilfe der Spannschellen (Position **29**) sicher zum Gestell und zueinander so, dass sie die scharfen Ränder unterhalb dem Gepäckraum nicht berühren. Da die Stutzen über dem Gepäckraum wegen der Einstellung der Austragung je nach dem Anstellungswinkel beweglich sind, müssen sie mit der Haube und dem Gepäckraum nicht berühren, um deren Scheuern zu vermeiden.

RU Все патрубки надежно закрепить хомутами-стяжками поз. **29** к раме и между собой так, чтобы они не касались острых граней ниже багажной площадки. Так как выше багажной площадки патрубки подвижны из-за регулировки выноса по углу наклона, необходимо исключить касание патрубков с капотом и багажной площадки, во избежание их перетирания.